



รายงานผล

โครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์

วันที่ 7 มิถุนายน 2555

ณ ห้อง 242 อาคารคณะมนุษยศาสตร์

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ



แบบฟอร์มรายงานผลการดำเนินงานโครงการ / กิจกรรม

1. ชื่อโครงการ / กิจกรรม โครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์

2. หน่วยงาน / ผู้รับผิดชอบ โครงการ / กิจกรรม

จัดโดย หน่วยงานในคณะมนุษยศาสตร์	จัดโดย นิสิตคณะมนุษยศาสตร์
<input checked="" type="radio"/> ภาควิชาภาษาตะวันตก ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ ดร. อุสาห์ภรณ์ สุขารมณีย์	ชื่อ นิสิตที่รับผิดชอบโครงการ / กิจกรรม ชั้นปี.....
<input type="radio"/> ฝ่าย..... ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ	หลักสูตร สาขาวิชา.....
<input type="radio"/> สนง. ชื่อผู้รับผิดชอบโครงการ	ช่องทางการติดต่อ เบอร์มือถือ..... อีเมล usaporn@swu.ac.th

3. ระยะเวลา และสถานที่จัดโครงการ

วัน /เดือน /ปี ที่จัดโครงการ / กิจกรรม	ระยะเวลา (ระบุจำนวนวัน / เดือน / ปี)	สถานที่จัดโครงการ
7 มิถุนายน 2555	1 วัน	ห้อง 242 อาคารคณะมนุษยศาสตร์

4. วัตถุประสงค์การจัดโครงการ

1. เพื่อให้คณาจารย์ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์มีความรู้และทักษะในการใช้โปรแกรม ATutor
2. เพื่อให้คณาจารย์ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์พัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์ในแต่ละรายวิชา
3. เพื่อให้คณะมนุษยศาสตร์มีรายวิชาที่มีผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศเพิ่มมากขึ้น

5. การปรับปรุงการจัดโครงการจากครั้งก่อน

ข้อเสนอแนะจากโครงการครั้งที่ผ่านมา คือ ผู้เข้าร่วมโครงการต้องการให้มีการจัดโครงการแบบนี้อีก และโครงการนี้ได้ถูกจัดขึ้นอีกครั้งตามข้อเสนอแนะ

(โดยนำผลการประเมิน /ข้อเสนอแนะ จากการดำเนินงานในครั้งก่อนมาพัฒนาปรับปรุงการดำเนินงาน)

ปรับปรุงเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2554 (QA-HU)

6. งบประมาณ

ปีงบประมาณ พ.ศ. 2555			
แหล่งงบประมาณ	หมวด	จำนวนเงิน (บาท)	
		ได้รับ	ใช้จริง
<input type="radio"/> งบป.แผ่นดิน	<input type="radio"/> เงินอุดหนุน		
<input checked="" type="radio"/> งบป.รายได้	<input checked="" type="radio"/> รายจ่ายอื่น	7,000	7,450
<input type="radio"/> นอกงบประมาณ / ไม่ใช้ งบประมาณ	ระบุแหล่งที่มา		

แผนงบประมาณ

- ขยายโอกาสและพัฒนาการศึกษา
- การสนับสนุนด้านวิทยาศาสตร์เทคโนโลยีวิจัยและนวัตกรรม
- การส่งเสริมและพัฒนาศาสนา ศิลปะและวัฒนธรรม

ผลผลิต

- ผู้สำเร็จการศึกษาด้านสังคมศาสตร์
- ผลงานการให้บริการวิชาการ
- ผลงานทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม
- ผลงานวิจัยเพื่อสร้างองค์ความรู้

7. สนับสนุนพันธกิจ

- ด้านผลิตบัณฑิต / การจัดการเรียนการสอน
 - ระดับปริญญาตรี
 - ระดับบัณฑิตศึกษา
- ด้านการวิจัย งานสร้างสรรค์ และนวัตกรรม
- ด้านการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม
- ด้านการบริการวิชาการแก่ชุมชน
- ด้านการบริหารและพัฒนาองค์กร

8. ความสอดคล้องกับแผนยุทธศาสตร์ มศว (ระบุรหัสตามเล่มยุทธศาสตร์ 15 ปี มศว)

- RAP69
- SAP13 ,SAP28
- SSAP1

(หมายเหตุ RAP = Routine Action Plan , SAP = Strategic Action Plan , SSAP = Super Strategic Action Plan)

9. ตัวชี้วัดความสำเร็จ

ตัวชี้วัดเชิงปริมาณ	ตัวชี้วัดเชิงคุณภาพ
1. จำนวนบทเรียนออนไลน์ในรายวิชาของภาควิชาภาษา ตะวันตกเพิ่มขึ้น 5 รายวิชา/ ภาควิชาการศึกษา	1. ความรู้และทักษะของคณาจารย์ในสังกัดภาควิชา ภาษาตะวันตก และภาควิชาอื่นๆ ในคณะ มนุษยศาสตร์ในการจัดทำบทเรียนออนไลน์
2. จำนวนงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนเพื่อ พัฒนามัธยมศึกษาเพิ่มขึ้น 1 เรื่อง	2. ความพึงพอใจของคณาจารย์ภาควิชาภาษาตะวันตก และภาควิชาอื่นๆ ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์

10. ผู้เข้าร่วมโครงการ / กิจกรรม

กลุ่มเป้าหมาย	จำนวนเป้าหมาย (คน)	ผู้เข้าร่วมโครงการ / กิจกรรม	
		จำนวน (คน)	คิดเป็นร้อยละของ เป้าหมาย
กิจกรรม : การใช้โปรแกรม ATutor ในการพัฒนา ระบบการเรียนการสอน			
- คณาจารย์	30	30	100
- บุคลากร	-	-	-
- นิสิต			
- ปริญญาตรี	-	-	-
- บัณฑิตศึกษา	-	-	-
- บุคคลภายนอก	-	-	-
- หน่วยงาน / องค์กร	-	-	-
ระบุ.....	-	-	-
- อื่นๆ	-	-	-

11. สรุปเนื้อหาของการจัดโครงการพอสังเขป

ปัจจุบันเทคโนโลยีสารสนเทศได้เข้ามามีบทบาทในการพัฒนาการศึกษาอย่างมาก การเรียนการสอนที่ผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศ โดยเฉพาะรูปแบบของบทเรียนออนไลน์ได้เข้ามามีบทบาทสำคัญและกำลังเป็นที่แพร่หลายในการจัดการเรียนการสอนในระดับอุดมศึกษา การเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์เป็นระบบที่สนับสนุนให้ผู้เรียนได้ศึกษาเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง ระบบบริหารการจัดการการเรียนรู้ (Learning Management System: LMS) จึงเป็นองค์ประกอบที่สำคัญของการเรียนการสอนในรูปแบบบทเรียนออนไลน์ ซึ่งทำหน้าที่ในการจัดเตรียมเนื้อหาในบทเรียน นำส่งบทเรียนไปยังผู้เรียน ติดตามและบันทึกความก้าวหน้าของการเรียน รวมถึงการประเมินผลการเรียน ดังนั้นอาจารย์ผู้สอนจำเป็นต้องมีความรู้และทักษะในการใช้ระบบบริหารการจัดการเรียนรู้ เช่น ระบบ ATutor ที่มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒเลือกใช้ เพื่อพัฒนาระบบการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพอย่างเต็มที่

อีกทั้งจากผลของงานวิจัยเรื่อง “ผลของการเรียนรู้แบบผสมผสานที่มีต่อแรงจูงใจภายในในการเรียนรู้ ทักษะคิดในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษและความพึงพอใจในบรรยากาศการเรียนรู้ของนิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ” ของ ดร.อุษาภรณ์ สุขารมณีนันแสดงให้เห็นว่า

1) การเรียนรู้แบบผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษนั้นสามารถใช้ในการเรียนการสอนได้ทั้งเพศชายและเพศหญิง

2) นิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒมีแรงจูงใจภายในในการเรียนรู้ ทักษะคิดที่มีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ และความพึงพอใจในบรรยากาศการเรียนรู้สูงขึ้นหลังจากได้เรียนรู้แบบผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ

3) นิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒมีแรงจูงใจภายในในการเรียนรู้ ทักษะคิดที่มีต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ และความพึงพอใจในบรรยากาศการเรียนรู้สูงกว่านิสิตที่มีการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษแบบปกติ

ภาควิชาภาษาตะวันตกได้เล็งเห็นถึงความสำคัญของการนำระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์มาใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอน จึงได้จัดโครงการอบรมเชิงปฏิบัติการเรื่อง “การพัฒนาระบบการเรียนการสอน

โดยจัดทำบทเรียนออนไลน์” โดยได้เรียนเชิญอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์ อาจารย์ประจำคณะวิทยาศาสตร์ มาให้ความรู้เกี่ยวกับการใช้โปรแกรม ATutor ในการจัดทำบทเรียนออนไลน์ เพื่อให้คณาจารย์ของภาควิชาภาษาตะวันตกและภาควิชาอื่นๆ ในคณะมนุษยศาสตร์ได้เรียนรู้ และฝึกทักษะในการใช้ระบบ ATutor ในการจัดการเรียนการสอนในรายวิชาต่างๆ สอดคล้องกับการประกันคุณภาพการศึกษาตามองค์ประกอบที่ 2 การผลิตบัณฑิตที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ

12. ผลการประเมินโครงการ / กิจกรรม

12.1 จำนวนผู้ตอบแบบสอบถาม

ผู้ตอบแบบสอบถาม จำนวน 30 คน

คิดเป็นร้อยละ 100 ของผู้เข้าร่วมโครงการทั้งหมด

12.2 ผลการประเมินโครงการ / กิจกรรม

ลำดับ	รายการ	ระดับความคิดเห็น					คะแนนเฉลี่ย (เต็ม 5 คะแนน)
		มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)	
1	ความสอดคล้องของเนื้อหาสาระกับวัตถุประสงค์ของการจัดกิจกรรม	33.33	53.33	13.33	0.00	0.00	4.20
2	ระยะเวลาที่ใช้ในการจัดกิจกรรมมีความเหมาะสม	26.67	46.67	23.33	3.33	0.00	3.97
3	วิทยากรมีความรู้ในเรื่องที่บรรยายเป็นอย่างดี	70.00	26.67	3.33	0.00	0.00	4.67
4	วิทยากรมีความสามารถในการถ่ายทอดความรู้ให้ผู้ฟังเข้าใจ	76.67	23.33	0.00	0.00	0.00	4.77
5	วิทยากรมีความสามารถในการตอบปัญหาได้อย่างชัดเจนและตรงประเด็น	70.00	26.67	3.33	0.00	0.00	4.67
6	การจัดกิจกรรมมีประโยชน์และตรงกับความต้องการ	46.15	53.85	0.00	0.00	0.00	4.46
7	ความคุ้มค่าของการเข้าร่วมกิจกรรม	33.33	53.33	13.33	0.00	0.00	4.20
8	สามารถนำความรู้ที่ได้รับนำไปปฏิบัติได้อย่างมีประสิทธิภาพ	33.33	53.33	13.33	0.00	0.00	4.20
9	สภาพแวดล้อมและสถานที่ให้บริการมีความเหมาะสม	20.00	66.67	13.33	0.00	0.00	4.07
10	อุปกรณ์และเครื่องมือมีความทันสมัย	30.00	53.33	16.67	0.00	0.00	4.13
11	ความพึงพอใจในการเข้าร่วมกิจกรรมในครั้งนี้โดยภาพรวม	50.00	46.67	3.33	0.00	0.00	4.47
	รวม	44.50	45.72	10.00	0.33	0.00	4.34

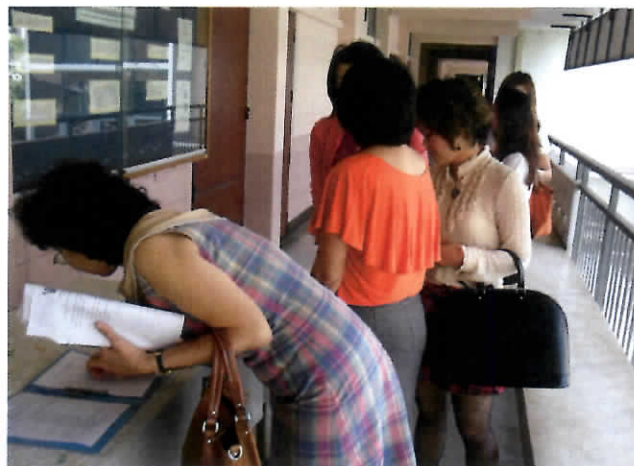
13. สรุปข้อเสนอแนะ / ความคิดเห็นเพิ่มเติม ของผู้ตอบแบบประเมิน

แนวปฏิบัติที่ดี / สิ่งที่ได้รับชมชื่นชม	สิ่งที่ควรแก้ไขปรับปรุง	ความคิดเห็นอื่นๆ
1. วิทยากรใส่ใจผู้เรียน และจำผู้เรียนได้ทุกคน	-	1. ควรมีการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ระหว่างการอบรมใน webboard KM คณะ
2. วิทยากรสามารถถ่ายทอดความรู้ได้อย่างชัดเจน และสนุกสนาน	-	2. ควรนำไปใส่ไว้ในแผนการพัฒนาคณาจารย์ของคณะมนุษยศาสตร์

14. ปัญหา / อุปสรรค ในการจัดโครงการ / กิจกรรม

1. เวลาในการอบรมมีน้อยเกินไป
2. อุปกรณ์คอมพิวเตอร์ในห้องอบรม 242 ไม่สามารถใช้ได้ครบทุกเครื่อง

15. ภาพประกอบโครงการ / กิจกรรม







กรณีเป็นโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชน ขอให้ผู้รับผิดชอบโครงการ/กิจกรรม
ระบุข้อมูลในข้อ 16 พร้อมแนบหลักฐานประกอบด้วย

16. การนำความรู้และประสบการณ์จากการให้บริการวิชาการไปใช้ประโยชน์ในการเรียนการสอน การวิจัย และการ
ทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม หรือด้านอื่นๆ (ให้สอดคล้องกับวัตถุประสงค์)

การเรียนการสอน ระบุรายวิชา

1. EN131: Basic Writing
2. EN221: Language and Critical Thinking Skills
3. EN251: Introduction to Western Culture
4. EN291: Introduction to Language
5. EN292: English Phonetics
6. EN341: Principles of Translation
7. EN351: The Study of Literature
8. EN441: Translation II
9. EN513: Reading: Theoretical Foundations
10. FR313: French Language 5

การวิจัย ระบุชื่อและรายละเอียดงานวิจัย

1. ผลของการเรียนรู้แบบผสมผสานที่มีต่อการกำกับตนเองในการเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษของนิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ของ ดร.อุสาห์ภรณ์ สุขารมณ

โดยมีวัตถุประสงค์งานวิจัย ดังนี้ 1) เพื่อเปรียบเทียบการกำกับตนเองในการเรียนวิชาภาษาต่างประเทศ ก่อนและหลังการเรียนรู้แบบผสมผสานของนิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ และ 2) เพื่อเปรียบเทียบการกำกับตนเองในการเรียนวิชาภาษาต่างประเทศ ระหว่างนิสิตที่มีการเรียนรู้แบบผสมผสานกับนิสิตที่มีการเรียนรู้แบบปกติของนิสิตปริญญาตรี มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

2. Collaborative Feedback in a Blended Learning Environment of an EFL Writing Class: A Multiliteracies Approach ของอาจารย์อรุณญา ศรีจิงใจ

โดยมีวัตถุประสงค์งานวิจัย ดังนี้ 1) To examine the students' perceptions of learning toward collaborative feedback activities in a blended learning environment of an EFL writing class และ 2) To compare the students' perceptions of learning toward collaborative feedback activities in a classroom format and e-Learning format

การทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม ระบุรายละเอียดกิจกรรมที่นำไปใช้.....

การถ่ายทอด หรือเผยแพร่องค์ความรู้ที่ได้จากการให้บริการวิชาการแก่ชุมชน
เนื้อหา / รูปแบบ.....


.....
(อาจารย์อุสาห์ภรณ์ สุขารมณ)
รายงานผลการจัดโครงการ
วันที่ 11 กรกฎาคม 2555

หลักฐานประกอบการรายงานผลการจัดโครงการ

- 1) แบบรายงานผลการจัดโครงการ สามารถดาวน์โหลดแบบฟอร์มได้จากเว็บไซต์คณะมนุษยศาสตร์
- 2) ภาพประกอบการจัดโครงการ / กิจกรรม
- 3) หนังสือขออนุมัติจัดโครงการ
- 4) รายละเอียดโครงการ / กิจกรรม
- 5) กำหนดการ (ถ้ามี)
- 6) คำสั่งแต่งตั้งคณะกรรมการ / รายชื่อคณะกรรมการดำเนินงาน
- 7) รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการ
- 8) จดหมายเชิญวิทยากร (ถ้ามี)
- 9) รายงานการประชุม (ถ้ามี)
- 10) เอกสาร / หลักฐานการเผยแพร่ความรู้ (กรณีที่เป็นโครงการบริการวิชาการ จะต้องมีหลักฐานข้อนี้)
- 11) เอกสาร/หลักฐาน อื่นที่เกี่ยวข้อง ระบุ.....
- 12) กรณี เป็นโครงการบริการวิชาการแก่ชุมชน จะต้องเพิ่มหลักฐานตามการรายงานในข้อ 16 ด้วย



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ โทร. 6219

ที่ ศธ 0519.6.05/

วันที่ 18 ตุลาคม 2554

เรื่อง ขออนุมัติจัดโครงการและขออนุมัติใช้เงินโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ตามที่ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ ได้รับอนุมัติโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ (ดังเอกสารแนบ) นั้น บัดนี้ ภาควิชา มีความประสงค์จะขออนุมัติจัดโครงการ ในวันที่ 26 ตุลาคม พ.ศ. 2554 ณ ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ ชั้น 4 ห้อง 242 คณะมนุษยศาสตร์ และขออนุมัติใช้เงินในการจัดโครงการดังกล่าว เป็นเงิน 7,000 บาท (เจ็ดพันบาทถ้วน) ทั้งนี้ โดยใช้งบประมาณรายจ่าย จากเงินรายได้ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2555 งบรายจ่ายอื่น แผนงาน ขยายโอกาสและพัฒนาการศึกษา ผลผลิต ผู้สำเร็จการศึกษาด้านสังคมศาสตร์

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ลงชื่อ) 

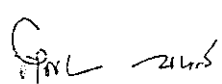
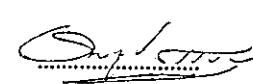
(อาจารย์อุสาห์ภรณ์ สุขารมณ)

ประธานโครงการ

(ลงชื่อ) 

(อาจารย์สมศักดิ์ แก้วนุช)

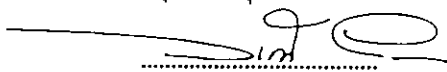
รักษาราชการแทน หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

<p>เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์</p> <p>ได้ตรวจสอบชื่อโครงการ แผนงาน / ผลผลิต</p> <p>ถูกต้องเรียบร้อยแล้ว</p> <p></p> <p>(นางทิพย์วรรณ ณ นคร)</p> <p>หัวหน้างานนโยบายและแผน</p> <p>18 / ตุลาคม / 2554</p>	<p>เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์</p> <p>เพื่อโปรดพิจารณา</p> <ol style="list-style-type: none"> อนุมัติให้จัดโครงการ อนุมัติเงินเพื่อจัดโครงการฯ <p></p> <p>(นายอาคม สุปสุวรรณ)</p> <p>หัวหน้างานคลังและพัสดุ</p> <p>18 / ตุลาคม / 2554</p>
--	--

ความเห็นของคณบดีคณะมนุษยศาสตร์

อนุมัติให้จัดโครงการและอนุมัติใช้เงินจัดโครงการฯ

ไม่อนุมัติ เหตุผล



(อาจารย์วาณี อรรถนัสชาติ)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

18 / ตุลาคม / 2554

ทราบ



ประธานโครงการ

20 ต.ค. 2554

โครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์

(SSAP 1, SAP13, SAP28, RAP69)

หน่วยงานที่รับผิดชอบ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

หัวหน้าโครงการ ดร. อุตสาหกรรม สุขารมณ

1. หลักการและเหตุผล

ปัจจุบันเทคโนโลยีสารสนเทศได้เข้ามามีบทบาทในการพัฒนาการศึกษาอย่างมาก การเรียนการสอนที่ผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศ โดยเฉพาะรูปแบบของบทเรียนออนไลน์ได้เข้ามามีบทบาทสำคัญและกำลังเป็นที่แพร่หลายในการจัดการเรียนการสอนในระดับอุดมศึกษา การเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์เป็นระบบที่สนับสนุนให้ผู้เรียนได้ศึกษาเรียนรู้ได้ด้วยตนเอง ระบบบริหารการจัดการการเรียนรู้ (Learning Management System: LMS) จึงเป็นองค์ประกอบที่สำคัญของการเรียนการสอนในรูปแบบบทเรียนออนไลน์ ซึ่งทำหน้าที่ในการจัดเตรียมเนื้อหาในบทเรียน นำส่งบทเรียนไปยังผู้เรียน ติดตามและบันทึกความก้าวหน้าของการเรียน รวมถึงการประเมินผลการเรียน ดังนั้นอาจารย์ผู้สอนจำเป็นต้องมีความรู้และทักษะในการใช้ระบบบริหารจัดการการเรียนรู้ เช่น ระบบ ATutor ที่มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒเลือกใช้ เพื่อพัฒนาระบบการเรียนการสอนให้มีประสิทธิภาพอย่างเต็มที่

ภาควิชาภาษาตะวันตกได้เล็งเห็นถึงความสำคัญของการนำระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์มาใช้ในการพัฒนาการเรียนการสอน จึงได้จัดโครงการอบรมเชิงปฏิบัติการเรื่อง “การพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์” เพื่อให้คณาจารย์ของภาควิชาภาษาตะวันตก และภาควิชาอื่นๆ ในคณะมนุษยศาสตร์ได้เรียนรู้ และฝึกทักษะในการใช้ระบบ ATutor ในการจัดการเรียนการสอนในรายวิชาต่างๆ สอดคล้องกับการประกันคุณภาพการศึกษาตามองค์ประกอบที่ 2 การผลิตบัณฑิตที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ

2. วัตถุประสงค์

- 2.1 เพื่อให้คณาจารย์ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์มีความรู้และทักษะในการใช้โปรแกรม ATutor
- 2.2 เพื่อให้คณาจารย์ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์พัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ในแต่ละรายวิชา
- 2.3 เพื่อให้คณะมนุษยศาสตร์มีรายวิชาที่มีการผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศเพิ่มมากขึ้น

3. ผลผลิตของโครงการ (Output)

3.1 คณาจารย์ภาควิชาภาษาตะวันตก และภาควิชาอื่นๆ ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์ที่เข้าร่วมโครงการมีความรู้และทักษะในการใช้โปรแกรม ATutor

3.2 จำนวนรายวิชาที่มีการจัดทำทเรียนออนไลน์ด้วยระบบ ATutor ในปีการศึกษา 2554 เพิ่มขึ้น

4. ผลลัพธ์ของโครงการ (Outcome)

4.1 คณาจารย์มีความรู้และทักษะในการใช้โปรแกรม ATutor เพื่อพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำทเรียนออนไลน์

4.2 คณาจารย์มีความสามารถและประสิทธิภาพในการจัดการเรียนการสอนที่ผสมผสานเทคโนโลยีสารสนเทศกับการเรียนในชั้นเรียนปกติได้

4.3 คณะมนุษยศาสตร์มีบทเรียนออนไลน์ครอบคลุมรายวิชาที่เปิดสอนในแต่ละภาคการศึกษา

5. ตัวชี้วัด (Indicator)

ความพึงพอใจของคณาจารย์ภาควิชาภาษาตะวันตก และภาควิชาอื่นๆ ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์ จำนวน 30 คน

6. เกณฑ์ความสำเร็จ (Criteria)

6.1 จำนวนคณาจารย์ผู้เข้าร่วมอบรมไม่น้อยกว่าร้อยละ 80 ของเป้าหมาย

6.2 คณาจารย์ผู้เข้าร่วมอบรมไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 มีความพึงพอใจในการฝึกอบรมอยู่ในระดับมาก

7. ระยะเวลาดำเนินการ

วันพุธที่ 26 ตุลาคม 2554

8. สถานที่ดำเนินการ

ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ ชั้น 4 ห้อง 242 คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

9. ผู้เข้าร่วมโครงการ

คณาจารย์ภาควิชาภาษาตะวันตก และภาควิชาอื่นๆ ในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์ จำนวน 30 คน

10. รายละเอียดกิจกรรม

กิจกรรม	ไตรมาสที่ 1			ไตรมาสที่ 2			ไตรมาสที่ 3			ไตรมาสที่ 4			หมายเหตุ
	ต.ค.	พ.ย.	ธ.ค.	ม.ค.	ก.พ.	มี.ค.	เม.ย.	พ.ค.	มิ.ย.	ก.ค.	ส.ค.	ก.ย.	
1. ประชุม วางแผน	↔												
2 เชิญวิทยากร	↔												
3 จัดอบรม	↔↔												
4 ประเมินผล		↔↔											

11. วงเงินรายจ่ายทั้งสิ้นของโครงการ 7,000 บาท

ดังรายละเอียดต่อไปนี้

11.1 ค่าของที่ระลึกวิทยากร	1,000	บาท
11.2 ค่าอาหาร ค่าอาหารว่างและเครื่องดื่ม (150 บ. x 30 คน)	4,500	บาท
11.3 ค่าวัสดุ	1,500	บาท

* ทั้งนี้โดยถ้วนเฉลี่ยได้ทุกรายการ *

กำหนดการ

โครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์

ในวันพฤหัสบดีที่ 7 มิถุนายน 2555

ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ ห้อง 242 คณะมนุษยศาสตร์

วันพฤหัสบดีที่ 7 มิถุนายน 2555

- 09.00 – 09.30 น. ลงทะเบียน
- 09.30 – 09.35 น. พิธีเปิด โดย ดร. ประไพพรรณ เอมชู หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก
- 09.35 – 10.00 น. แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์การใช้ ATutor สำหรับการเรียนการสอน โดย
คณาจารย์จากภาควิชาภาษาตะวันตกที่ผ่านการประเมินผลการพัฒนา
e-learning courseware ประจำภาคการศึกษาที่ 2/ 2553 จำนวน 2 ท่าน ได้แก่
1. ดร. อุตสาหกรรม สุขารมณ ในรายวิชา EN331 (Composition I)
 2. อาจารย์อรัญญา ศรีจใจ ในรายวิชา EN231 (Basic Writing)
- 10.00 – 10.30 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor
- การสร้างและเชื่อมโยง Course Syllabus มาไว้ในระบบ ATutor
 - การลงทะเบียนให้ผู้เรียนเข้ารายวิชาในระบบ ATutor แบบอัตโนมัติ
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 10.30 – 10.45 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.45 – 12.00 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor
- การสร้างการบ้าน (Assignment) และการสร้างประกาศ (Announcement)
 - การสร้างเนื้อหา (Content) และการสร้างกระดานข่าว (Forum)
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 12.00 – 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 – 14.30 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor (ต่อ)
- การสร้างข้อสอบ (Test & Survey)
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 14.30 – 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 – 16.15 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor (ต่อ)
- การสร้าง Group
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 16.15 – 16.30 น. ทำแบบประเมิน และพิธีปิด



บันทึกข้อความ

คณะมนุษยศาสตร์
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
วันที่ 1412
วันที่ 10 พ.ค. 55
ที่ 11.10 น.

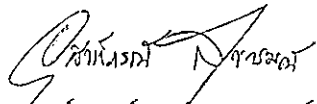
ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ (โทรภายใน 6219)
ที่ ศธ 0519.6.05/ วันที่ 10 พฤษภาคม 2555
เรื่อง ขอจัดโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์


เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ตามที่ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้รับอนุมัติให้จัดโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์ ในวันที่ 26 ตุลาคม 2554 ณ ห้อง 242 อาคารคณะมนุษยศาสตร์และขอเลื่อนการจัดโครงการฯ ออกไปอีกโดยไม่มีกำหนด เนื่องจากสถานการณ์น้ำท่วม นั้น

บัดนี้ภาควิชา มีความพร้อมและสถานการณ์ต่าง ๆ ได้เป็นปกติดีแล้ว ในการนี้ภาควิชา จึงขอจัดโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์ ในวันที่ 7 มิถุนายน 2555 ณ ห้อง 242 อาคารคณะมนุษยศาสตร์

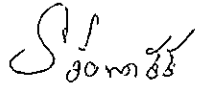
จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา


(อาจารย์อูสาห์ภรณ์ สุขารมณณ์)
ประธานโครงการ

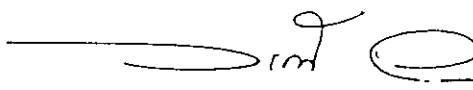

(อาจารย์ประไพพรรณ เอ็มชู)
หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

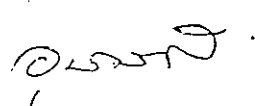
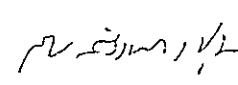

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

๑. ใ้ถือไปทำเอกสาร
๒. เชิญรองหัวหน้าโครงการไปขอความเห็นจากคณาจารย์
๓. มอบหมายให้ไปหาข้อมูลและติดต่อ
๔. นำข้อมูลมาเสนอต่อคณาจารย์


20 พค 55

๑. อ. ม. จ.
๒. อ. ป. น. ก. เ. ก. ก.


๑๑ พ.ค. ๕๕

นาง

/ 




บันทึกข้อความ

คณะรัฐมนตรี
มหาวิทยาลัยมหามกุฏราชวิทยาลัย
วันที่ 20.9.54
วันที่ 26 ตุลาคม 54
เวลา 14.50 น.

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ (โทรภายใน 6219)

ที่ ศร 0519.6.05/

วันที่ 25 ตุลาคม 2554

เรื่อง ขอลើนวันจัดโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ตามที่ ภาควิชาภาษาตะวันตก ได้รับอนุมัติให้จัดโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอน โดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ ในวันที่ 26 ตุลาคม 2554 ณ ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ ห้อง 242 ชั้น 4 อาคารคณะมนุษยศาสตร์ นั้น เนื่องจากความไม่สะดวกเกี่ยวกับสถานการณ์น้ำท่วม ในการนี้ ภาควิชาฯ จึงขอลើนการจัดโครงการดังกล่าวโดยไม่มีกำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

เรียน: คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

1. ก่อไปดกอง
2. เป็นเลขหรือใส่ชื่อของพี่เขาว่าผมสร้างไปให้ดูพวก ม
3. ของพี่คนไหนครับพี่หรือ พี่เองม ไรดีพี่
4. พี่เขาใส่ชื่ออะไรมาเลย

(อาจารย์ประไพพรรณ เอ็มชู)
หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก

1. อหุษา
2. ดำเท็มพรตาวล. 5 นอ

26 ต.ค. 2554

น.ก. น

อ. น. น

17 พ.ค. 54

ท.ว. น
10 พ.ค. 54



สำนักงาน

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์ โทร. 6219

ที่ ศธ 0519.6.05/ 788

วันที่ 6 มิถุนายน 2555

เรื่อง ขออนุญาตให้บุคลากรในสังกัดเป็นวิทยากร

เรียน คณบดีคณะวิทยาศาสตร์

ด้วยคณะมนุษยศาสตร์ โดยภาควิชาภาษาตะวันตก จะจัดโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอน โดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ เพื่อให้คณาจารย์ของภาควิชาได้รับความรู้ความเข้าใจในการใช้โปรแกรม ATutor ในวันที่ 7 มิถุนายน 2555 เวลา 10.00 – 16.15 น. ณ ห้อง 242 ชั้น 4 อาคาร 2 ในกรณีนี้ คณะมนุษยศาสตร์ เห็นว่า อาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธศักดิ์ บุคลากรในสังกัดของท่านเป็นผู้ที่มีความเชี่ยวชาญในการใช้โปรแกรม ATutor เป็นอย่างดี จึงขอเชิญเป็นวิทยากรแนะนำการใช้โปรแกรม ATutor ในวันที่ เวลา และสถานที่ดังกล่าว

คณะมนุษยศาสตร์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความอนุเคราะห์จากท่าน ในการอนุญาตให้ อาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธศักดิ์ เป็นวิทยากรในครั้งนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

(อาจารย์วาทณี อรรจน์สาธิต)

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

กำหนดการ

โครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์

ในวันพฤหัสบดีที่ 7 มิถุนายน 2555

ห้องปฏิบัติการคอมพิวเตอร์ ห้อง 242 คณะมนุษยศาสตร์

วันพฤหัสบดีที่ 7 มิถุนายน 2555

- 09.00 – 09.30 น. ลงทะเบียน
- 09.30 – 09.35 น. พิธีเปิด โดย ดร. ประไพพรรณ เอมชู หัวหน้าภาควิชาภาษาตะวันตก
- 09.35 – 10.00 น. แลกเปลี่ยนเรียนรู้ประสบการณ์การใช้ ATutor สำหรับการเรียนการสอน โดย
คณาจารย์จากภาควิชาภาษาตะวันตกที่ผ่านการประเมินผลการพัฒนา
e-learning courseware ประจำภาคการศึกษาที่ 2/ 2553 จำนวน 2 ท่าน ได้แก่
1. ดร. อุษัทภรณ์ สุขารมณีย์ ในรายวิชา EN331 (Composition I)
 2. อาจารย์อรัญญา ศรีจงใจ ในรายวิชา EN231 (Basic Writing)
- 10.00 – 10.30 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor
- p.50
- การสร้างและเชื่อมโยง Course Syllabus มาไว้ในระบบ ATutor
 - การลงทะเบียนให้ผู้เรียนเข้ารายวิชาในระบบ ATutor แบบอัตโนมัติ
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 10.30 – 10.45 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 10.45 – 12.00 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor
- p.15
- การสร้างการบ้าน (Assignment) และการสร้างประกาศ (Announcement)
 - การสร้างเนื้อหา (Content) และการสร้างกระดานข่าว (Forum)
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 12.00 – 13.00 น. พักรับประทานอาหารกลางวัน
- 13.00 – 14.30 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor (ต่อ)
- p.15
- การสร้างข้อสอบ (Test & Survey)
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 14.30 – 15.00 น. พักรับประทานอาหารว่าง
- 15.00 – 16.15 น. แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor (ต่อ)
- p.15
- การสร้าง Group
- โดยอาจารย์เรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธิรักษ์
- 16.15 – 16.30 น. ทำแบบประเมิน และพิธีปิด



บันทึกข้อความ

คณะรัฐมนตรี
 กระทรวงศึกษาธิการ
 วันที่ 1776
 7 มิ.ย. 55
 11,00 น.

ส่วนราชการ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ โทร.02.2601770-7 ต่อ 6281

ที่ ศธ.0519.6.01/..... วันที่ 6 มิถุนายน 2555

เรื่อง ขออนุมัติเชิญอาจารย์พิเศษ / วิทยากร โดยไม่เบิกค่าตอบแทน

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ด้วย.....ภาควิชาภาษาตะวันตก.....มีความประสงค์จะขอเชิญ
 ชื่อผู้ที่จะมาสอน นายเรืองศักดิ์ ตระกูลพุทธวิทย์ ตำแหน่ง อาจารย์.....
 มาสอน/บรรยาย ในเรื่อง แนะนำการใช้โปรแกรม ATutor.....
 ในโครงการ พัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ ในวันที่ 7 มิถุนายน 2555
 เวลา 10.00 – 16.15 รวม 4.15 ชั่วโมง ณ ห้อง 242 อาคารคณะมนุษยศาสตร์
 ทั้งนี้ ได้ติดต่ออาจารย์พิเศษ / วิทยากรผู้นี้เป็นารภายในแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติการเชิญอาจารย์พิเศษ / วิทยากร พร้อมทั้งออกหนังสือเชิญโดยส่งถึง

- อาจารย์พิเศษโดยตรง หัวหน้าส่วนราชการ : โปรดระบุ ชื่อตำแหน่ง และสถานที่อยู่

ให้ชัดเจนเพื่อความสะดวกในการส่งหนังสือ

ที่อยู่.....คณบดีคณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.....

.....(ลงชื่อผู้เชิญ)

.....(ลงชื่อหัวหน้าภาควิชา)

ความเห็นคณบดีคณะมนุษยศาสตร์

- อนุมัติตัวบุคคลโดยไม่เบิกค่าตอบแทน
 มอบ.....*สวทศ*.....ออกหนังสือเชิญ

.....

อาจารย์วาณี อรรถนัสชาติ
 คณบดีคณะมนุษยศาสตร์

ใบสำคัญรับเงิน

ที่ คณะมนุษยศาสตร์

วันที่... ๗... เดือน... มิถุนายน... พ.ศ. 2555

ข้าพเจ้า... นายณวัฒน์... นามสกุล... อยู่บ้านเลขที่... 110/220... ซ. นนทบุรี... 27

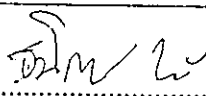
แขวง(ตำบล)... คลองสองพี่น้อง... เขต(อำเภอ)... วาดมะขัง... จังหวัด... กทม

ได้รับเงินจาก มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

ดังรายการต่อไปนี้

รายการ	จำนวนเงิน	
ค่าอาหารกลางวัน ค่าอาหารว่างและเครื่องดื่ม โดยกรมส่งเสริมการเกษตร ส่งมอบโดยกรมจัดหางานเรียนออนไลน์ ในวันที่ 7 มิถุนายน 2555 คนละ 150 บาท จำนวน 33 คน	4,950	-
รวมทั้งสิ้น	4,950	-

จำนวนเงิน

(ลงชื่อ)..... ..... ผู้รับเงิน

(ลงชื่อ)..... ผู้จ่ายเงิน



บัตรประจำตัวประชาชน Thai National ID Card

เลขประจำตัวประชาชน Identification Number 3 3010 00896 07 4



ชื่อตัวและชื่อสกุล นาง ธนิภา แก้วเกสร

Name Mrs. Thanika

Last name Keawkason

เกิดวันที่ 15 ส.ค. 2504

Date of Birth 15 Aug. 1961



ที่อยู่ที่ 110/220 ซ.เคหะร่มเกล้า 27 แขวงคลองสองต้นนุ่น

เขตลาดกระบัง กรุงเทพมหานคร

22 ก.ย. 2553

วันออกบัตร

27 Sep. 2010

Date of Issue

(นางสมคิด สุระสิงห์)
เจ้าพนักงานสอบสวน

14 ส.ค. 2560

วันหมดอายุ

14 Aug. 2017

Date of Expiry

1013-01-09221441

สมคิด สุระสิงห์
Thank W

BORA-26-01



ประเทศไทย
THAILAND

JC4-0392067-66

รายชื่อผู้เข้าร่วมโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยจัดทำบทเรียนออนไลน์

ในวันที่ 7 มิถุนายน 2555

ณ ห้อง 242 อาคาร 2 คณะมนุษยศาสตร์

ลำดับที่	ชื่อ - สกุล	ลายเซ็น	หมายเหตุ
1	อศานันท์ สารมณี		
2	พิทักษ์ อธิ์หลวงวัฒนา		
3	ศัทพ์ญ ปิยะสันติชาติ		
4	วิวิษา ตานคำแพงแก้ว		
5	อชณต์ เอนกวรรณ		
6	ศุภมาส วัฒนวงษ์ งาม		
7	ธีรพร อึ้งมอญคตฤๅ		
8	สัทธม บณอิตา		
9	อุรณษา อึ้งวงษ์		
10	สุวิชัย เอนกวงษ์		
11	สุวิชัย งามงาม		
12	อติพร ตาขาว		
13	อชณต์ อึ้งมอญ		
14	Pril Luthanya		
15	Pril Luthanya		
16	นิตยา อึ้งก้องพาน		
17	PETER F.		
18	Pril Luthanya		
19	Ashley Barklone		
20	Josh Bolen		
21	นิตยา อึ้งก้องพาน		
22	นิตยา อึ้งก้องพาน		
23	นิตยา อึ้งก้องพาน		
24	นิตยา อึ้งก้องพาน		

เล่มที่ 4979



เลขที่ 32

ใบเสร็จรับเงิน

สวัสดิการมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

วันที่.....

ได้รับเงินจาก..... ดร. มณฑล ราษฎร์

ตามรายการดังต่อไปนี้	บาท	สตางค์
รับชำระเงินกู้สวัสดิการ งวดที่.....		
เงินต้น		
ดอกเบี้ย		
ค่าเช่าสถานที่		
ค่าบริการเลือกครุฑ		
ค่าจำหน่ายของที่ระลึก		
ค่าเช่าอื่นๆ		
บริจาคสมทบเงินกองทุนสวัสดิการมหาวิทยาลัย		
..... <u>เงินในใบเสร็จสิ้นที่ชำระยกมาหัก</u>	1,550	-
.....		
รวมเงิน	1,550	-

จำนวนเงิน

หนึ่งพันห้าร้อยบาทถ้วน

ผู้รับเงิน

ใบกำกับภาษี/ใบส่งของ/ใบเสร็จรับเงิน

ได้ตรวจรับพัสดุหรือการจ้างงานรายการในใบส่งมอบฉบับนี้

ถึงความถูกต้องครบถ้วนแล้ว เมื่อวันที่ 7 มี.ย. 2555

เล่มที่

082

ลงชื่อ..... (นางสาวกัญญาณัฐ ฐิตานนท์).....

กรรมการ เลขที่ 4067

ร้านสหกรณ์การศึกษาประสานมิตร จำกัด

114 มทว ประสานมิตร สุขุมวิท 23 แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-22598577-8

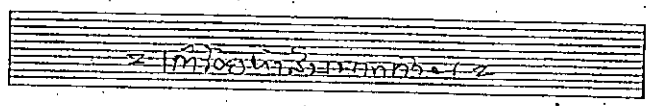
เลขประจำตัวผู้เสียภาษี 4104030697

วันที่ เดือน 7 มี.ย. 2555 พ.ศ. 25

นามผู้ซื้อ โครงการพัฒนาการเรียนการสอน โดยจัดทำหนังสือเรียนออนไลน์ ภาษีมูลค่าเพิ่ม 7 %

ที่อยู่ 114 สุขุมวิท 23 คลองเตยเหนือ วัฒนา กรุงเทพฯ 10110

จำนวน	รายการ	ราคา	จำนวนเงิน	
			บาท	สต.
1 ก้อน	สกรูสลับกรงเหล็กกล่องใหญ่	26	26	-
1 ก้อน	ดินสอ 2B	39	39	-
1 แท่ง	กรรไกร 8.2G	30	30	-
2 อัน	แท่งทองไอพีพี	19	38	-
4 แท่ง	ซองสีชมพู 100 ตร.มม	21	84	-
1 แท่ง	ซองใส CD (1x100)	55	55	-
2 อัน	แฟ้มสันก้าง 3"	65	130	-
3 อัน	แฟ้มไม้ A4	52	156	-
1 แท่ง	แผ่น CD-R (1x50)	300	300	-
1 อัน	แท่งใส่สก็อตเทป	92	92	-
รวม			887	85
ภาษีมูลค่าเพิ่ม			62	15
รวมเงินทั้งสิ้น			950	-



ผู้รับเงิน ผู้รับของ



บันทึกข้อความ

พ102

ส่วนราชการ สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ โทร. 6252
ที่ ศธ 0519.6.01/ วันที่ 5 มิถุนายน 2555
เรื่อง ขออนุมัติการจัดซื้อ

เรียน คณะกฤษฎีกา

ด้วยงานพัสดุ มีความประสงค์จะดำเนินการ.....ซื้อวัสดุสำนักงาน.....
เพื่อใช้ในโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอน โดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ งานพัสดุพิจารณาแล้ว
เห็นสมควรซื้อพัสดุดังกล่าวจากร้านสหกรณ์การศึกษาประสานมิตร จำกัด ตามบันทึกข้อความที่แนบมา
พร้อมนี้โดยวิธีตกลงราคาเป็นเงินประมาณ 950.00 บาท (เก้าร้อยห้าสิบบาทถ้วน)(ราคาสินค้า 887.85
บาทภาษีมูลค่าเพิ่ม 62.15 บาท) ทั้งนี้ ต้องการใช้พัสดุประมาณ วันที่ 7 มิถุนายน 2555 โดยใช้เงิน
รายได้ของคณะกฤษฎีกา งบประมาณประจำปี 2555 งบรายจ่ายอื่น แผนงาน ขยายโอกาสและ
พัฒนาการศึกษา งาน ผลผลิตผู้สำเร็จการศึกษาด้านสังคมศาสตร์ โครงการพัฒนาระบบการเรียนการ
สอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ ใบอนุมัติเงินประจำงวด เลขที่.....งวดที่.....ครั้งที่.....
วันที่.....
และแต่งตั้งให้ผู้มีชื่อต่อไปนี้เป็นกรรมการตรวจรับพัสดุ

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. นางสาวอุษาภัทรณ์ สุขารมณี ประธานกรรมการ | 2. กรรมการ |
| 3. กรรมการ | 4.กรรมการ /
ผู้ชำนาญงาน |

จึงเรียนมาเพื่อโปรดอนุมัติ

ทราบ
อนุมัติ

คณะกฤษฎีกา
5 มิถุนายน 2555

(นางสาวสุลธิรัตน์ สุนทรรัตน์)



บันทึกข้อความ

พ101

ส่วนราชการ สำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ โทร. 6252
ที่ ศธ 0519.6.01/200/ 55 วันที่ 5 มิถุนายน 2555
เรื่อง ขอให้ดำเนินการจัดซื้อ

เรียน คณะบดีคณะมนุษยศาสตร์

ด้วย ภาควิชาภาษาตะวันตก มีความจำเป็นต้องการให้งานพัสดุดำเนินการ

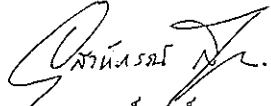
ซื้อ จ้าง โดยต้องการใช้พัสดุประมาณวันที่.....7 มิถุนายน 2555.....

เหตุผลและความจำเป็น (โดยละเอียด) ใช้ในโครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำ
บทเรียนออนไลน์

ที่	รายการที่ขอให้ซื้อ	จำนวนหน่วย	สำหรับเจ้าหน้าที่พัสดุ		หมายเหตุ
			ต่อหน่วย	จำนวนเงิน	
	ตามรายละเอียดประกอบ			950.00	
	การขอซื้อ				
	รวม 10 รายการ		รวมราคาสินค้า	887.85	
			ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม	62.15	
			รวมเงินทั้งสิ้น	950.00	

ทั้งนี้ขอให้ดำเนินการโดยใช้เงิน งบประมาณ เงินรายได้ หมวดรายจ่าย ค่าตอบแทน ใช้สอยและ
วัสดุ แผนงาน ขยายโอกาสและพัฒนาศึกษา งาน ผลผลิตผู้สำเร็จการศึกษาด้านสังคมศาสตร์
โครงการพัฒนาระบบการเรียนการสอนโดยการจัดทำบทเรียนออนไลน์ ประเภท งบรายจ่ายอื่นใน
อนุมัติเงินประจำงวด เลขที่..... งวดที่.....ครั้งที่.....วันที่.....

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการ


(นางสาวอุษาภัทร์ สุขารมณ)
ประธานโครงการฯ

มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
 รายละเอียดประกอบการขอซื้อ หรือจ้าง
 วันที่ 5 เดือน มิถุนายน พ.ศ. 2555

ลำดับที่	รายการ	จำนวน	ราคาโดยประมาณ		ราคาซื้อ ครั้งหลัง	หมายเหตุ
			ต่อหน่วย	จำนวนเงิน		
1.	สมุดเขียนกระดาษ	1 กล่อง	26.00	26.00		
2.	ดินสอ 2B	1 กล่อง	39.00	39.00		
3.	กาบแท่ง UHU 8.2G	1 แท่ง	30.00	30.00		
4.	เทปกาวโอบีบี	2 ม้วน	19.00	38.00		
5.	ซองเติมเอกสาร 11 รู	4 แพ็ค	21.00	84.00		
6.	ซองใส่ CD (1x100)	1 แพ็ค	55.00	55.00		
7.	แฟ้มสันหุ้ม 3"	2 อัน	65.00	130.00		
8.	แฟ้มไขว้ A4	3 อัน	52.00	156.00		
9.	แผ่น CD-R (1x50)	1 แพ็ค	300.00	300.00		
10.	แผ่นใส่สก็อตเทป	1 อัน	92.00	92.00		
				950.00		
	รวม 10 รายการ	รวมเป็นเงินทั้งสิ้น				
						(เก้าร้อยห้าสิบบาทถ้วน)

☐ Syllabus Details

- ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
- คำอธิบายรายวิชา
- ผู้สอน
- ห้องเรียน - เวลาเรียน
- วัตถุประสงค์
- การประเมินผลการเรียน
- เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
- เอกสารและสื่อที่ใช่ประกอบการสอน
- ตารางการเรียนการสอน
- ☐ Course Directory
- ☐ SWU Course Web
- ☐ SWU Home

SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN131 ชื่อวิชา BASIC WRITING จำนวนหน่วยกิต 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา

EN131

ชื่อวิชาภาษาไทย

การเขียนเบื้องต้น

ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ

BASIC WRITING

ตอนที่

B02

ระดับ

ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาพื้นฐานด้านไวยากรณ์ ฝึกเขียนรูปประโยคแบบต่างๆ ฝึกเขียนข้อความต่อเนื่องในระดับอนุเจต โดยคำนึงถึงกระบวนการเขียนและการเรียบเรียงความ

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล

อีเมล

เวลาณิสิตเข้าพบ

➢ อาจารย์อรัญญา ศรีจงใจ

aranya@swu.ac.th

Friday, 12.30-13.30 hrs.

ห้องเรียน - เวลาเรียน:

02999999 ARR -

วัตถุประสงค์

After the completion of the course, students will be able to:

1. recognize patterns, the organization and the process of writing.
2. apply the correct use of sentence structures, grammar, mechanics, organizational patterns and the writing process in their expression of ideas.
3. write well-organized, coherent and unified paragraphs or short compositions.

การประเมินผลการเรียน

1. Attitude & approaches 10%
 - Punctuality 2%
 - Dress code 2%
 - Participation 3%
 - Language use 3%
2. Assignments 40%
3. Quiz 10%
4. Midterm exam 20%
5. Final exam 20%
- Total 100%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

Criterion-reference evaluation
Norm-reference evaluation

เอกสารและสื่อที่ใช่ประกอบการสอน

- Course materials
- PowerPoint
- Supplementary sheets

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=973>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้ง ที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
--------------	--------	--------	-----------	------------	--------	----------

Syllabus Details

- ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
- คำอธิบายรายวิชา
- ผู้สอน
- ห้องเรียน - เวลาเรียน
- วัตถุประสงค์
- การประเมินผลการเรียน
- เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
- เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
- ตารางการเรียนการสอน
- Course Directory
- SWU Course Web
- SWU Home

**SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS**
ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN221 ชื่อวิชา LANGUAGE AND CRITICAL THINKING SKILLS จำนวนหน่วยกิต 3
ภาคการศึกษาที่ 1/2555
ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN221
ชื่อวิชาภาษาไทย	ภาษาและทักษะการคิดวิเคราะห์วิจารณ์
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	LANGUAGE AND CRITICAL THINKING SKILLS
ตอนที่	B01
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาแนวคิดและหลักการเบื้องต้นของการคิดวิเคราะห์ และพัฒนาทักษะการคิดวิเคราะห์ โดยเน้นเทคนิคการตั้งคำถาม การสร้างแผนที่ความคิด การประเมินความคิดของตนเองและการแลกเปลี่ยนความคิดกับผู้อื่น โดยการเรียนรู้จากข้อมูลข่าวสารหรือเหตุการณ์ปัจจุบัน การเขียนและการอภิปรายเรื่องดังกล่าวเป็นกลวิธีในการสอนและพัฒนาทักษะการคิดวิเคราะห์ไปพร้อมๆ กับทักษะทางด้านภาษา

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมล	เวลานิสิตเข้าพบ
✉ อาจารย์อรุณญา ศรีวงใจ	aranya@swu.ac.th	Monday, 13.30 - 16.30 hrs., Tuesday, 9.30 - 11.30 hrs.

ห้องเรียน - เวลาเรียน:
01020205 พท. 11:30-14:20

วัตถุประสงค์

After the completion of the course, students will be able to:

1. recognize, analyze, and evaluate arguments
2. apply critical thinking skills in various situations

การประเมินผลการเรียน

1. Attitude & approaches 10%
 - Punctuality 2%
 - Dress code 2%
 - Participation 3%
 - Language use 3%
2. Class discussion 10%
3. Assignments 20%
4. Quizzes 10%
5. Midterm exam 20%
6. Project (presentation & paper) 30%
- Total 100%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

Criterion-reference evaluation
Norm-reference evaluation

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

- Electronics and website media/ A Tutor
- PowerPoint
- Others: Supplementary sheets

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=974>

ตารางการเรียนการสอน

SRIKAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN251 ชื่อวิชา INTRODUCTION TO WESTERN CULTURE จำนวนหน่วยกิต 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

- Syllabus Details
- ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
- คำอธิบายรายวิชา
- ผู้สอน
- ห้องเรียน - เวลาเรียน
- วัตถุประสงค์
- การประเมินผลการเรียน
- เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
- เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
- ตารางการเรียนการสอน
- Course Directory
- SWU Course Web
- SWU Home

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN251
ชื่อวิชาภาษาไทย	พื้นฐานวัฒนธรรมตะวันตก
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	INTRODUCTION TO WESTERN CULTURE
ตอนที่	B01
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาแนวความคิดและอารยธรรม เพื่อให้เกิดความรู้และความเข้าใจวัฒนธรรมตะวันตก และเพื่อเป็นพื้นฐานต่อการศึกษารวมวัฒนธรรมตะวันตก

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมล	เวลาเปิดสอน
อ. อารยสิทธิ์ สุมทรโคจร	sutassi@swu.ac.th	Tuesday and Thursday 9.00-11.00

ห้องเรียน - เวลาเรียน:

01020202 ศ. 09:30-12:20

วัตถุประสงค์

Objectives

1.1 General Objectives

- To explore the nature and origin of cultural differences in general, and more specifically, the origin and development of western/European cultural values, with particular emphasis on forces (historical and contemporary) that have helped to shape some of the mainstream western culture that have most impacted on and influenced Asian countries, especially Thailand.
- To identify some of the most significant and influential aspects of western culture including beliefs, values, and ideologies; history and technology; language and interpersonal communication patterns.
- To raise awareness of both tangible and intangible cultures.

1.2 Specific Objectives

- To raise awareness of the ways in which culture influences and imbues literature, with particular references to canonical literary works.
- To broadly survey some of the most significant western philosophical ideas which are to be found in western literature.
- To explore myths and legends and western conceptions of heroism from the classical Greek to modern times.
- To investigate how political, economic, industrial and scientific developments both past and present, have impacted on the modern world and its literature.

การประเมินผลการเรียน

Two written reports (25% each) 50%
Two oral presentations (10% each) 20%
Participation/discussion 20%
Attendance, punctuality and attitude 10%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

A = 90%
B+ = 85-89%
B = 80 -84%
C+ = 75 -79%
C = 70 -74%
D+ = 60 -69 %
D = 50 -59 %
E = Less than 50 %

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

Primary Textbooks

Gaarder, Jostein. Sophie's World . Orion Publishing Group, 1997
Hamilton, Edith. Mythology. New York: New American Library, 1969.
Bulfinch, Thomas. Bulfinch's Mythology. www.online-literature.com/bulfinch/mythology_fable/

Related Reading Materials

Matthews, Roy T.&F. Dewitt Platt. The Western Humanities. New York: McGraw-Hill, 2000.

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=1146>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	15/01/55	Introduction to Western Culture	01020202	บรรยาย	อ. สหสิทธิ์ สุมทร	

SRIAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS
Syllabus Details

- ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
- คำอธิบายรายวิชา
- ผู้สอน
- ห้องเรียน - เวลาเรียน
- วัตถุประสงค์
- การประเมินผลการเรียน
- เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
- เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
- ตารางการเรียนการสอน
- Course Directory
- SWU Course Web
- SWU Home

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN291 ชื่อวิชา INTRODUCTION TO LANGUAGE จำนวนหน่วยกิต 3
ภาคการศึกษาที่ 1/2555
ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN291
ชื่อวิชาภาษาไทย	ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับภาษา
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	INTRODUCTION TO LANGUAGE
ตอนที่	B01
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาธรรมชาติและองค์ประกอบภาษาของมนุษยชาติ ความเป็นเอกลักษณ์และความเป็นสากลของภาษา การรับรู้อาษาและการใช้ภาษาในแต่ละสังคม

ผู้สอน
ชื่อ-สกุล

อ. อจารย์สุภาภรณ์ สุขารมณ

อีเมล

usaporn@swu.ac.th

เวลานิสิตเข้าพบ

 Monday 1.00 - 4.00 p.m., or
by appointment

ห้องเรียน - เวลาเรียน:

01238105 ศ. 09.30-12.20

วัตถุประสงค์

EN291 Introduction to Language: an overview of the nature and structure of language, its uniqueness and universality, and language use in various social functions. At the end of this course, students are expected to explain their understanding of the structural aspects of language: sounds, words, sentence structure, and meaning, and be able to get the meaning of language across various social situations.

การประเมินผลการเรียน

Students are required to attend for a minimum of 80% of class time and to participate fully in class. Their grade will be based on the following:

- Attending and Participation 10%
 - Punctuality (2%)
 - Proper behavior and attires (2%)
 - Participation (3%)
 - Ability to use the language efficiently and properly (3%)
- Presentation 30%
- Mid-Term Exam 30%
- Final Exam 30%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

 Norm reference
 Criterion reference

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

 Chaika, E. (2008). Language: The Social Mirror. 3rd Ed. Boston, Massachusetts: Heinle & Heinle Publishers.
 Finegan, E. (2008). Language: Its Structure and Use. 5th Ed. Boston: Thomson/ Wadsworth.
 Fromkin, V., Rodman, R., & Hyams, N. (2007). An Introduction to Language. 8th Ed. Boston MA: Thomson/ Wadsworth.
 Lightbown, P. & Spada, N. (1993). How Languages are Learned. Oxford: Oxford University Press.
 Yule, G. (2003). The Study of Language. 2nd Ed. Cambridge, UK; New York: Cambridge University Press.

Course Online
<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=188>
ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	15 มิ.ย. 2555	Course Introduction What is Language?	01238105	บรรยาย, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณ	
2	22 มิ.ย. 2555	The Sounds of Language	01238105	บรรยาย, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณ	
3	29 มิ.ย. 2555	The Sounds of Language (Continued)	01238105	บรรยาย, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณ	
4	6 ก.ค. 2555	The Structure of Words	01238105	บรรยาย, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณ	

**SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS**

- Syllabus Details
 - ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
 - คำอธิบายรายวิชา
 - ผู้สอน
 - ห้องเรียน - เวลาเรียน
 - วัตถุประสงค์
 - การประเมินผลการเรียน
 - เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
 - เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
 - ตารางการเรียนการสอน
- Course Directory
- SWU Course Web
- SWU Home

ประมวลการสอนรายวิชา
ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์
รหัสวิชา EN292 ชื่อวิชา ENGLISH PHONETICS จำนวนหน่วยกิต 3
ภาคการศึกษาที่ 1/2555

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN292
ชื่อวิชาภาษาไทย	สัทศาสตร์ภาษาอังกฤษ
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	ENGLISH PHONETICS
ตอนที่	B02
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาระบบเสียงภาษาอังกฤษ หน่วยเสียงพยัญชนะและสระ การลงเสียงเน้นหนักในคำและทำนองเสียงในประโยค อวัยวะที่ใช้ในการออกเสียง ตลอดจนการใช้สัทอักษรในการถ่ายทอดเสียง

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมลล์	เวลาติดต่อเข้าพบ
อ. อาจารย์สุภาภรณ์ สุขารมณี	usaporn@swu.ac.th	Monday 1.00 - 4.00 p.m., or by appointment

ห้องเรียน - เวลาเรียน:
01020406 ศ. 13:30-16:20

วัตถุประสงค์

EN292 - English Phonetics - is designed to study the English sound system: consonants and vowels, stress and intonation patterns. An introduction to speech organs and phonetic transcription is included. At the end of this course, students are expected to

1. describe each phonetic system in terms of place and manner of articulation
2. transcribe words containing consonants and vowels from a variety of words or sentences
3. pronounce words and sentences correctly

การประเมินผลการเรียน

Students are required to attend for a minimum of 80% of class time and to participate fully in class. Their grade will be based on the following:

- Mid-Term Exam 30%
- Final Exam 30%
- Oral Exam 30%
- Attendance and Participation 10%
 - Punctuality (2%)
 - Proper behavior and attires (2%)
 - Participation (3%)
 - Ability to use the language efficiently and properly (3%)

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

Norm reference
Criterion reference

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

เอกสารประกอบการสอนวิชา EN292: English Phonetics
Baker, A. & Goldstein, S. (1990). Pronunciation Pairs: An Introduction course for Students of English. New York: CUP
Hewings, M. & Goldstein, S. (1998). Pronunciation Plus: Practice through Interaction. New York: CUP

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=63>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	15 มิ.ย. 2555	Course Introduction, What is Phonetics?, Spelling and Pronunciation	01020604	บรรยาย, ศึกษา ค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณี	
2	22 มิ.ย. 2555	Physiology of Speech Production, and Phonetic Alphabets	01020604	บรรยาย, ศึกษา ค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณี	
3	29 มิ.ย. 2555	Manners and Places of Articulation - Stop Sounds	01020604	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษา ค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.สุภาภรณ์ สุขารมณี	
		Manners and Places of		บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ,		



SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN341 ชื่อวิชา PRINCIPLES OF TRANSLATION จำนวนหน่วยกิต 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

- ☐ Syllabus Details
 - ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
 - คำอธิบายรายวิชา
 - ผู้สอน
 - ห้องเรียน - เวลาเรียน
 - วัตถุประสงค์
 - การประเมินผลการเรียน
 - เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
 - เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
 - ตารางการเรียนการสอน
- ☐ Course Directory
- ☐ SWU Course Web
- ☐ SWU Home

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN341
ชื่อวิชาภาษาไทย	หลักการแปล
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	PRINCIPLES OF TRANSLATION
ตอนที่	B06
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาหลักและกลวิธีขั้นพื้นฐานในการแปลจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยและภาษาไทยเป็น ภาษาอังกฤษ ศึกษากระบวนการแปลจากระดับวลี ประโยค จนถึงระดับใจความต่อเนื่องโดยเน้นความแตกต่างทางโครงสร้างที่เป็นปัญหาทั้งของภาษาไทยและภาษาอังกฤษ

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมล	เวลาติดต่อ
> อาจารย์ณัฐธรา แก้วจา	nattha@swu.ac.th	Tue 13.30 -15.30 / Wed 13.30 -15.30

ห้องเรียน - เวลาเรียน:
01020603A จ. 13:30-16:20

วัตถุประสงค์

- After the completion of the course, the students should
1. be familiar with fundamental principles of translation.
 2. be able to differentiate Thai and English grammatical structures which usually cause major problems in translation.
 3. be able to do translation of everyday languages at phrase, sentence and paragraph levels in both Thai and English.

การประเมินผลการเรียน

- Class assignments & Quizzes 30 %
- Midterm exam 30 %
- Final exam 30 %
- Class participation & Attendance 10 %
 - Punctuality 2%
 - Dress code 2%
 - Participation 3%
 - Language use 3%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

- Norm - reference
- Criterion - reference

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

ทิพา เทพรัตนพงศ์. การแปลเบื้องต้น. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540
เขวง ชินทรเขตต์. การแปลเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพฯ: ไทยวัฒนาพานิช, 2528
มณีรัตน์ สวัสดิวัตน์ ณ อยุธยา. การแปล: หลักการและการวิเคราะห์. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2548
วงศ วรรณพิเชฐ. English by Example a Dictionary of English Collocations with Thai Translations. Bangkok: G7 Publication Co., Ltd., 2543
วรรณภา วิลลเลจ. คู่มือสอนแปล. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2535
สุพรรณดี ปิ่นมณี. การแปลขั้นสูง. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2548

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=963>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	11 ธ.ย. 2555	Course Introduction and pretest	01020603A	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, เรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็นหลัก	อ.ณัฐธรา แก้วจา	
2	18 ธ.ย. 2555	ประวัติและทฤษฎีการแปล	01020603A	บรรยาย, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษา ค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.ณัฐธรา แก้วจา	
3	25 ธ.ย. 2555	กระบวนการแปล	01020603A	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, เรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็นหลัก	อ.ณัฐธรา แก้วจา	
4	2 ก.ค. 2555	การแปลภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย	01020603A	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, เรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็นหลัก	อ.ณัฐธรา แก้วจา	

- ☐ Syllabus Details
 - ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
 - คำอธิบายรายวิชา
 - ผู้สอน
 - ห้องเรียน - เวลาเรียน
 - วัตถุประสงค์
 - การประเมินผลการเรียน
 - เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
 - เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
 - ตารางการเรียนการสอน
- ☐ Course Directory
- ☐ SWU Course Web
- ☐ SWU Home

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN351 ชื่อวิชา THE STUDY OF LITERATURE จำนวนหน่วยกิต 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN351
ชื่อวิชาภาษาไทย	การศึกษาวรรณคดี
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	THE STUDY OF LITERATURE
ตอนที่	B03
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษางานเขียนร้อยแก้ว ร้อยกรอง และบทละคร เพื่อเข้าใจกลวิธีในการประพันธ์ ลักษณะการใช้ภาษา การถ่ายทอดอารมณ์ ตลอดจนสามารถวิเคราะห์วิจารณ์งานที่อ่านได้อย่างมีหลักการ

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมล	เวลาติดต่อ
* นางสาววิริยา ตานก่าแพงแก้ว	wiriyad@swu.ac.th	Monday 2.00 - 4.00 p.m. Wednesday 10.30 - 11.30 a.m.

ห้องเรียน - เวลาเรียน:
01020608 อ. 13:30-18:20

วัตถุประสงค์

1. To recognize mechanical devices used in prose, poetry, and drama.
2. To comprehend literal and figurative meanings of literary works from different perspectives.
3. To logically criticize the works under study.

การประเมินผลการเรียน

- Midterm Exam (Poetry) 25%
- Final Exam (Short Stories/ Drama) 25%
- Novel Exam 10%
- Short Story Oral Presentation 10%
- Classroom contribution 15%
- Reading assignment is given every week. You are expected to participate actively in the discussion based on the assignment.
- Participation will be evaluated weekly at the end of the class.

Assignment 10%

- Homework must be in printed form, using the MLA style.
- Homework is to be turned in on time. If you miss the class, it is your responsibility to ask if any homework is given. One mark will be deducted for each day it is late. The homework that is turned in after the due date will not be accepted.

Attendance 5%

- 80% minimum attendance is required.
- Record of lateness will start after everyone's name is checked. Two records of lateness will be considered as one absence.
- Though missing the class because you have to attend university's activity or you are sick will be counted as absence, it will not affect your 80% minimum attendance requirement. However, you must present an official letter from the university's authorized person, or a doctor's letter (if possible) in case of sickness.
- You are required to dress properly to class, conforming to the university's code of conduct.

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

Grading Criteria
A = 85 - 100
B+ = 75 - 84
B = 70 - 74
C+ = 65 - 69
C = 60 - 64
D+ = 55 - 59
D = 50 - 54
E = 0 - 49

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

Reading List
Poetry - Prepared handouts
Short Story
- A Man Who Had No Eyes by Mackinlay Kantor
- The Conjuror Made off with the Dish by Naguib Mahfouz
- The Chrysanthemums by John Steinbeck
- There Will Come Soft Rains by Ray Bradbury
Novel - Pride and Prejudice by Jane Austin
Drama - The Importance of Being Earnest by Oscar Wilde

References

Kennedy, K.J. and Dana Gioia. Literature: An Introduction to Fiction, Poetry, and Drama. 6th Ed. Harper: New York. 1995.

Kirsznner, Laurie G. and Stephen R. Mandell. Literature: Reading, Reacting, Writing. 3rd Ed. Hartcourt Brace College: Florida. 1997.

Chin, Beverly Ann, et al. Glencoe Literature: The Reader's Choice: Course 4. Texas Edition. New York: Glencoe/McGraw-Hill. 2000

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=967>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	12 มิ.ย. 2555	Development of Literature/ Introduction to Literary Elements	01020407	บรรยาย	น.ส.วิริยา ตานก่าแพงแก้ว	
2	19 มิ.ย. 2555	Poetry: Genre/ Figure of Speech; Sound of Poetry/ Imagery	01020407	บรรยาย, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง, เรียนรู้ด้วยตนเอง	น.ส.วิริยา ตานก่าแพงแก้ว	



**SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS**

Syllabus Details

- ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
 - คำอธิบายรายวิชา
 - ผู้สอน
 - ห้องเรียน - เวลาเรียน
 - วัตถุประสงค์
 - การประเมินผลการเรียน
 - เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
 - เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
 - ตารางการเรียนการสอน
- Course Directory
SWU Course Web
SWU Home

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN441 ชื่อวิชา TRANSLATION II จำนวนหน่วยกิต 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN441
ชื่อวิชาภาษาไทย	การแปล 2
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	TRANSLATION II
ตอนที่	B01
ระดับ	ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

ฝึกการแปลบทความประเภทต่าง ๆ รวมทั้งเอกสารทางธุรกิจและวิชาการจากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย และภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษโดยใช้ภาษาที่ถูกต้องและสละสลวย

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมล	เวลาติดต่อ
> อาจารย์ปิยวรรณ กุลมัย	piyawan@swu.ac.th	Th 9-11 and by appointment

ห้องเรียน - เวลาเรียน:
01020405 ศ. 10:30-13:20

วัตถุประสงค์

To practice in translating various types of texts from English to Thai and Thai to English with an emphasis on fidelity of message, intent and possible acceptance of target audience.

การประเมินผลการเรียน
Tests 50%
Assignments 40%
Attendance and Participation 10%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
Criterion and norms reference

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
English-to-English dictionaries
Thai-to-English dictionaries
Other technical dictionaries

Recommended References:
เขวง จันทเรชต์. การแปลเพื่อการสื่อสาร. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2528.
ปฐมา อักษรจรูญ. ศิลปะการแปลไทยเป็นอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร: ประพันธ์สาสน์, 2545.
มณีรัตน์ สวัสดิ์รัตน์. การแปล: หลักการและการวิเคราะห์. กรุงเทพมหานคร: จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2548.
สัญจรี สายบัว. หลักการแปล. กรุงเทพมหานคร: อรรถศาสตร์, 2542.
สิทธา พินิจภูวดล. คู่มือนักแปลอาชีพ. กรุงเทพมหานคร: นานมีบุ๊คส์, 2544.

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=975>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	15 มิ.ย. 2555	<u>Introduction and pre-test</u>	01020404A	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง, เรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็นหลัก	อ.ปิยวรรณ กุลมัย	
2	22 มิ.ย. 2555	<u>English-to-Thai Translation: Non-</u>	01020404A	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง	อ.ปิยวรรณ กุลมัย	



**SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS**

- Syllabus Details
 - ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา
 - คำอธิบายรายวิชา
 - ผู้สอน
 - ห้องเรียน - เวลาเรียน
 - วัตถุประสงค์
 - การประเมินผลการเรียน
 - เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด
 - เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน
 - ตารางการเรียนการสอน
- Course Directory
- SWU Course Web
- SWU Home

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา EN513 ชื่อวิชา READING: THEORETICAL FOUNDATIONS จำนวนหน่วยกิต 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา	EN513
ชื่อวิชาภาษาไทย	พื้นฐานทฤษฎีการอ่าน
ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ	READING: THEORETICAL FOUNDATIONS
ตอนต้น	MO1
ระดับ	ปริญญาโท

คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาและวิภาคหลักทฤษฎีและแบบจำลองต่างๆ เกี่ยวกับกระบวนการอ่าน และพื้นฐานทางทฤษฎีในการสอนการอ่าน

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล	อีเมล	เวลานิสิตเข้าพบ
* อาจารย์ศิรินันท์ ศรีเนาวรัตน์	sirinan@swu.ac.th	

ห้องเรียน - เวลาเรียน:
01020408 พ. 09:30-12:20

วัตถุประสงค์

This course aims at developing students understanding of theories and models of reading that underpin reading instruction. It also examines articles related to theoretical models of literacy and related theories of learning, language, and teaching, including those from behaviorist, cognitive, and social perspectives. The course focuses as well on analyzing a body of research in testing reading comprehension or investigating reading problems to determine the way the variables have been conceptualized, the kinds of research questions that have been asked, the major approaches to investigation that have been used, and major findings. As a demonstration of proficiency in reading, writing, and speaking English, each student will also make an oral presentation of work that has been analyzed.

Course Objectives
Candidates will:

- A. Understand a variety of theoretical models of the literacy development and teaching;
- B. Recognize and discuss major theoretical issues concerning the reading process;
- C. Recognize relationships between language development and literacy growth;
- D. Examine and analyze the relationships among literacy development, models of reading, and classroom practices.

การประเมินผลการเรียน

- Class Attendance and Participation 10%
- Summary of journal articles 15%
- Paper on the summary of a research paper on reading 15%
- Oral Presentation of the Paper 5%
- Mid-term Exam 25%
- Final Exam 25%

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

- A = 90-100
- B+ = 85-89
- B = 80-84
- C+ = 75-79
- C = 70-74
- D+ = 65-69
- D = 60-64
- F = below 60

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

Koda, K. (2004). Insights into second language reading: A cross-linguistic approach. New, NY: Cambridge University Press.

Chalaysap, N. (2012). Reading theories/models & strategies for EFL learners. Bangkok: Soda Advertising.

Additional readings will be required. Access information will be made available in class or on the course website.

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=965>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	13 มี.ย. 2555	<u>Introduction and course overview, Nature of reading</u>	01020405	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, เรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็น	อ.ศิรินันท์ ศรีเนาวรัตน์	



SRINAKHARINWIROT UNIVERSITY
COURSE SYLLABUS

ประมวลการสอนรายวิชา

ภาควิชาภาษาตะวันตก คณะมนุษยศาสตร์

รหัสวิชา: FR313 ชื่อวิชา FRENCH LANGUAGE V จำนวนหน่วยกิต: 3

ภาคการศึกษาที่ 1/2555

☐ Course Directory

☐ Atutor

☐ SOT2

☐ SWU Home

☑ สถิติ Course Syllabus

- ☐ 1/2555
- ☐ 2/2554
- ☐ 1/2554
- ☐ 3/2553
- ☐ 2/2553
- ☐ 1/2553
- ☐ 3/2552
- ☐ 2/2552
- ☐ 1/2552

☑ สถิติประเภทการสอน

- ☐ 1/2555
- ☐ 2/2554
- ☐ 1/2554
- ☐ 3/2553
- ☐ 2/2553
- ☐ 1/2553
- ☐ 3/2552
- ☐ 2/2552
- ☐ 1/2552

☐ คู่มือการใช้งาน

☐ Syllabus Archive

ข้อมูลเกี่ยวกับวิชา

รหัสวิชา

ชื่อวิชาภาษาไทย

ชื่อวิชาภาษาอังกฤษ

ตอนที่

ระดับ

FR313

ภาษาฝรั่งเศส 5

FRENCH LANGUAGE V

B02

ปริญญาตรี

คำอธิบายรายวิชา

มุ่งเสริมทักษะทั้ง 4 คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน ในระดับสูงขึ้น มีการฟังและการพูดภาษาฝรั่งเศส การอ่านบทความ หนังสือพิมพ์และนวนิยายสั้นๆ ซึ่งใช้ภาษาระดับปานกลาง มีการเขียนและการบรรยายเป็นภาษาฝรั่งเศสที่ถูกต้อง ศึกษาหลักไวยากรณ์ระดับสูง และศึกษาเพิ่มเติมจากหนังสืออ่านประกอบ

ผู้สอน

ชื่อ-สกุล

อีเมล

เวลานิสิตเข้าพบ

* อาจารย์สรพร เขี่ยมมงคลสกุล

sunpom@swu.ac.th

sur rendez-vous

ห้องเรียน - เวลาเรียน:

01020603 จ. 13:30-16:20

วัตถุประสงค์

1. เพื่อให้นิสิตเรียนพัฒนาทั้ง 4 คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน ในระดับที่สูงขึ้นได้
2. เพื่อให้นิสิตมีความคล่องแคล่วว่องไวในการโต้ตอบสนทนาเป็นภาษาฝรั่งเศสได้
3. เพื่อให้นิสิตอ่านและเข้าใจบทความ หนังสือพิมพ์และนวนิยายซึ่งใช้ภาษาระดับปานกลางได้
4. เพื่อให้นิสิตเขียนและบรรยายเป็นภาษาฝรั่งเศสที่ถูกต้องได้
5. เพื่อให้นิสิตเข้าใจไวยากรณ์ระดับสูงและสามารถศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง

การประเมินผลการเรียน

สังเกตและสังเกต

เกณฑ์การพิจารณาตัดเกรด

1. จิตพิสัย (Attitude and Approaches) 10 %
 - การประเมินการเรียนรู้ (Self reflection) 2 %
 - ความตรงต่อเวลา (Punctuality) 2 %
 - การมีส่วนร่วมในชั้นเรียน (Participation) 4 %
 - ความประพฤติเหมาะสม (Code of Conduct) 1 %
 - การแต่งกายถูกระเบียบ (Dress Code) 1 %
2. สอบกลางภาค (Mid-term exam) 30 %
3. สอบปลายภาค (Final exam) 30 %
4. อื่น ๆ โปรดระบุ (Others : Please specify) 30 %
 - การบ้าน (Home work) 10 %
 - หนังสืออ่านนอกเวลา (External reading) 20 %

รวม 100 %

หมายเหตุ นิสิตต้องเข้าเรียนอย่างน้อย 80 % ของเวลาเรียน

เอกสารและสื่อที่ใช้ประกอบการสอน

Méthode de français Forum 3

Course Online

<http://course.swu.ac.th/bounce.php?course=969>

ตารางการเรียนการสอน

ครั้งที่	วันที่	หัวข้อ	ห้องเรียน	วิธีการสอน	ผู้สอน	หมายเหตุ
1	11 มี.ย. 2555	1. Se faire connaître Unité 1 : Le temps du plaisir - Si on sortait? - Les 35 heures, c est un don	01020603	บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, เรียนรู้โดยใช้ปัญหาเป็นหลัก, เรียนรู้ด้วยตนเอง	อ.สรพร เขี่ยมมงคลสกุล	
		2. - Le témoignage de Babeth		บรรยาย, ฝึกปฏิบัติ, กิจกรรมกลุ่ม, ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง,	อ.สรพร เขี่ยมมงคล	